

Acts of the Apostles 5:12-20

Prokeimenon. Mode 4 Psalm 146.5;134.3

Great is our Lord, and great is his power.

Verse: Praise the Lord, for the Lord is good.

The reading is from Acts of the Apostles 5:12-20

In those days, many signs and wonders were done among the people by the hands of the apostles. And they were all together in Solomon's Portico. None of the rest dared join them, but the people held them in high honor. And more than ever believers were added to the Lord, multitudes both of men and women, so that they even carried out the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that as Peter came by at least his shadow might fall on some of them. The people also gathered from the towns around Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits, and they were all healed. But the high priest rose up and all who were with him, that is, the party of the Sadducees, and filled with jealousy they arrested the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out and said, "Go and stand in the temple and speak to the people all the words of this Life."

Πράξεις Αποστόλων 5:12-20

Προκείμενον. Ήχος δ' ΨΑΛΜΟΙ 146.5;134.3

Μέγας ὁ Κύριος ἡμῶν, καὶ μεγάλη ἡ ἰσχὺς ἀὐτοῦ.

Στίχ. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον, ὅτι ἀγαθός.

Πράξεις Άποστόλων 5:12-20 τὸ ἀνάγνωσμα

Έν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις, διὰ δὲ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων ἐγίνετο σημεῖα καὶ τέρατα ἐν τῷ λαῷ πολλά· καὶ ἦσαν ὁμοθυμαδὸν ἄπαντες ἐν τῆ στοᾳ Σολομῶντος. Τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολλᾶσθαι αὐτοῖς, ἀλλ' έμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός μᾶλλον δὲ προσετίθεντο πιστεύοντες τῷ κυρίῳ, πλήθη ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν· ώστε κατά τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀσθενεῖς, καὶ τιθέναι ἐπὶ κλινῶν καὶ κραββάτων, ἵνα ἐρχομένου Πέτρου κἂν ή σκιὰ ἐπισκιάση τινὶ αὐτῶν. Συνήρχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν πέριξ πόλεων εἰς Ἱερουσαλήμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ ὀχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων, οἵτινες ἐθεραπεύοντο ἄπαντες. Αναστὰς δὲ ό ἀρχιερεύς καὶ πάντες οἱ σὺν αὐτῷ - ἡ οὖσα αἵρεσις τῶν Σαδδουκαίων - ἐπλήσθησαν ζήλου, καὶ ἐπέβαλον τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους, καὶ ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τηρήσει δημοσία. Ἄγγελος δὲ κυρίου διὰ τῆς νυκτὸς ἤνοιξεν τὰς θύρας τῆς φυλακῆς, ἐξαγαγών τε αὐτοὺς εἶπεν, Πορεύεσθε, καὶ σταθέντες λαλεῖτε ἐν τῷ ίερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς ταύτης.

The Gospel According to John 20:19-31

On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, "Peace be with you." When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent Me, even so I send you." And when He had said this, He breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in His side, I will not believe." Eight days later, His disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." Then He said to Thomas, "Put your finger here, and see My hands; and put out your hand, and place it in My side; do not be faithless, but believing." Thomas answered Him, "My Lord and My God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen Me? Blessed are those who have not seen and yet believe." Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing, you may have life in His name.

Έκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 20:19-31 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Ούσης ὀψίας τῆ ἡμέρα ἐκείνη τῆ μιᾶ τῶν σαββάτων, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον, καὶ λέγει αὐτοῖς. Εἰρήνη ὑμῖν. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς γεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ ἐχάρησαν οὖν οἱ μαθηταὶ ἰδόντες τὸν Κύριον. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς πάλιν Εἰρήνη ὑμῖν, καθώς ἀπέσταλκέ με ὁ πατήρ, κάγὼ πέμπω ὑμᾶς. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ένεφύσησε καὶ λέγει αὐτοῖς. Λάβετε Πνεῦμα Άγιον. Άν τινων άφῆτε τὰς ἁμαρτίας, ἀφιένται αὐτοῖς, ἄν τινων κρατῆτε, κεκράτηνται. Θωμᾶς δέ, εἶς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν ὅτε ἦλθεν Ἰησοῦς ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μαθηταί Έωράκαμεν τὸν Κύριον. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς Ἐὰν μὴ ἴδω έν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου είς τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὴν χεῖρά μου είς τὴν πλευράν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτὰ πάλιν ήσαν έσω οί μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. Έρχεται ὁ Ίησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον καὶ είπεν Εἰρήνη ὑμῖν. Εἰτα λέγει τῷ Θωμᾶ φέρε τὸν δάκτυλόν σου ώδε, καὶ ἴδε τὰς χεῖράς μου. καὶ φέρε τὴν χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευράν μου, καὶ μὴ γίνου ἄπιστος ἀλλὰ πιστός. Καὶ ἀπεκρίθη ὁ Θωμᾶς, καὶ εἶπεν αὐτῷ. Ὁ Κύριός μου καὶ ὁ Θεός μου. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς. Ότι ἑώρακάς με πεπίστευκας, μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες, καὶ πιστεύσαντες. Πολλὰ μὲν οὖν καὶ άλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἃ οὐκ ἔστιν γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ ταῦτα δὲ γέγραπται ίνα πιστεύσητε ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐστιν ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, καὶ ίνα πιστεύοντες, ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.

HYMNS OF THE DAY

Apolytikion. Grave Mode.

The tomb being sealed, You rose from the sepulcher, O Christ God, the Life. And the doors being shut, You came to the disciples, O resurrection of all. Through them You renew a right spirit within us, according to Your great mercy.

Άπολυτίκιον. ή Ηχος βαρύς.

Έσφραγισμένου τοῦ μνήματος, ἡ ζωὴ ἐκ τάφου ἀνέτειλας Χριστὲ ὁ Θεός· καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, τοῖς Μαθηταῖς ἐπέστης, ἡ πάντων ἀνάστασις· Πνεῦμα εὐθὲς δι' αὐτῶν ἐγκαινίζων ἡμῖν, κατὰ τὸ μέγα σου ἔλεος.

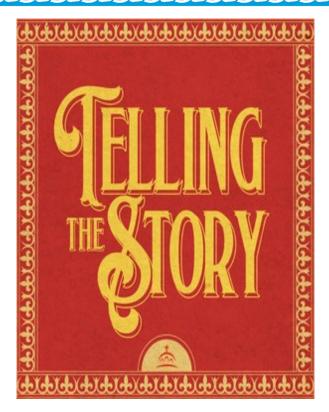
Kontakion of Pascha. Mode pl. 4.

Though You went down into the tomb, O Immortal One, yet You brought down the dominion of Hades; and You rose as the victor, O Christ our God; and You called out "Rejoice" to the Myrrh-bearing women, and gave peace to Your Apostles, O Lord who to the fallen grant resurrection.

Κοντάκιον τοῦ Πάσχα. ή Ηχος πλ. δ΄.

Εἰ καὶ ἐν τάφῷ κατῆλθες Ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν· καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστὲ ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθεγξάμενος, Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος, ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

MANANANANANANANANANAN

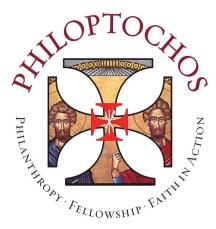


PODCAST TELLING THE STORY

Sunday Gospels Revised

Telling the Story consists of short fiction inspired by the Sunday Gospel readings. Using the settings of the gospel stories at will as contemporary and historical settings to bring a fresh and unexpected look at the biblical text.

https://www.ancientfaith.com/podcasts/tellingthestory



JOIN US TODAY FOR COFFEE HOUR



~~~~~~~~~~~~~~

A special thank you to the following members of our community who have volunteered to donate their time today to serve coffee:

Lula Kiser & Georgia Kousmanidis

#### MANNANNANNANNANNAN

## Church Services & Events for Today & the Upcoming Week

Today ~ Thomas Sunday 8:45 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy HAPPY MOTHER'S DAY



Tuesday ~ May 14, 2024 10:00 am Bible Study

Wednesday ~ May 15, 2024 6:00 pm Paraklesis 7:00 pm Bible Study

Thursday ~ May 16, 2024 6:00 pm Choir Rehearsal

<u>Saturday ~ May 18, 2024</u> 5:00 pm Great Vespers

#### GREEK FESTIVAL

CALLING ALL BAKERS !!!!!
WE NEED YOUR HELP!!!!!



WE WILL BE MAKING
KOULOURAKIA, KOURIABETHES, MELOMAKARONA
ON THE FOLLOWING DATES & TIMES:

Monday, May 13 ~ 9 am to 3 pm Tuesday, May 14 ~ 9 am to 3 pm Wednesday, May 15 ~ 9 am to 3 pm Thursday, May 16 ~ 9 am to 3 pm

WE WILL BE MAKING
BAKLAVA

ON THE FOLLOWING DATES & TIMES:

Monday, May 20 ~ 9 am Start
Tuesday, May 21 ~ Noon Start
Wednesday, May 22 ~ 9 am Start
Thursday, May 23 ~ 9 am Start
Friday, May 24 ~ 9 am Start

ALL ARE WELCOME!
COME FOR AS LONG AS YOU CAN!



TRAINING WILL BE PROVIDED FOR NEW BAKERS!

SEE YOU THEN!

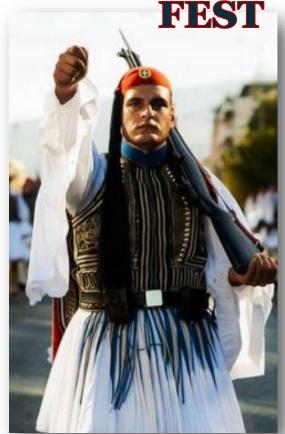




### 20 24 Festival Volunteer Online Sign-up

# WE YOU

FOR GREEK



Our Greek Festival is a combined effort and we need your help to make it a successful event again this year. Please give your time and talents by volunteering.

Last year we utilized an online volunteer signup software system with great success. With this online signup we were able to balance our staff volunteers to provide better coverage that ultimately made it more efficient to manage the large number of attendees.

We are seeking individuals to help in all areas. Please sign-up for multiple slots and we thank you for generously sharing your time to make this a successful Festival once again.

To volunteer for positions, please go to our volunteer sign-up website at:

https://signup.com/go/TZLRfQL